THOMSON

Security Pack
INSTALLATIONSANLEITUNG

Willkommen in der Thombox-Umgebung.

Bereiten Sie sich auf ein "Connected Home" vor. Lassen Sie sich durch die Funktionen der Thombox leiten, um sie zu entdecken und besser kennenzulernen!

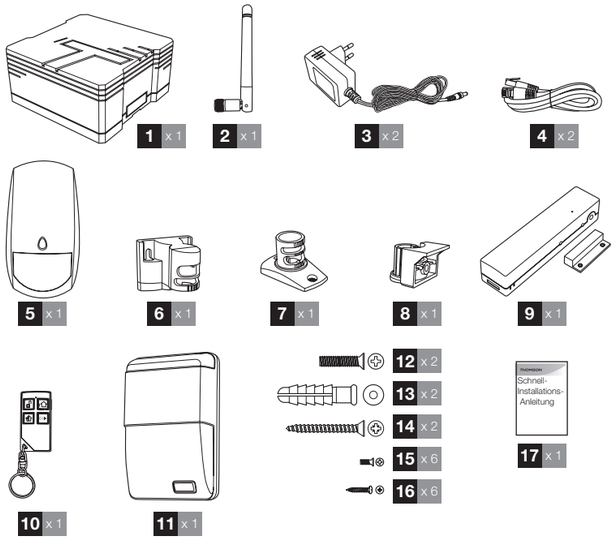
Unsere Teams haben Ihr Security Pack bestmöglich vorkonfiguriert, um Ihnen die Installation zu Hause so einfach wie möglich zu machen. In dieser Schnellstart-Anleitung finden Sie die notwendigen Informationen für die Installation, die Aktivierung und das Verständnis der Basisparameter Ihrer Thombox. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website **www.thomsonbox.eu** mit einer Präsentation der Thombox Connected home Produktreihe, Beispielen automatischer Abläufe und den neuesten Versionen aller Installations- und Bedienungsanleitungen.

Thomson begleitet Sie!

Brauchen Sie Hilfe? Ein Problem bei der Inbetriebnahme? Unser telefonischer Support steht Ihnen unter der Nummer **+324/264.86.68.** bereit.

Sie können uns auch eine e-Mail an die folgende Mailadresse senden:
support@thomsonbox.eu

Inhalt des Pakets



1	Thombox
2	Antenne, kompatibel mit der ARW-Technologie
3	Netzadapter
4	Ethernet- der RJ45-Kabel
5	Bewegungsmelder für den Innenbereich (erkennt keine Haustiere unter 25kg)
6	Wandhalter für Bewegungsmelder für den Innenbereich
7	Deckenhalter für Bewegungsmelder für den Innenbereich
8	Gelenk für Bewegungsmelder für den Innenbereich
9	Öffnungsmelder für Tür oder Fenster mit Magnet
10	4 Tasten-Fernbedienung für Alarm
11	Sirene für den Innenbereich
12	Befestigungsschrauben der Schwenkbefestigung am Bewegungsmelder für den Innenbereich
13	Dübel für Wandbefestigung der Schwenkbefestigung des Bewegungsmelders für den Innenbereich und der Sirene für den Innenbereich
14	Wandbefestigungsschrauben der Schwenkbefestigung des Bewegungsmelders für den Innenbereich und der Sirene für den Innenbereich
15	Verschlussschrauben der Abdeckung des Öffnungsmelders
16	Schrauben für Magnet des Öffnungsmelders
17	Schnellstart-Anleitung des Security Pack

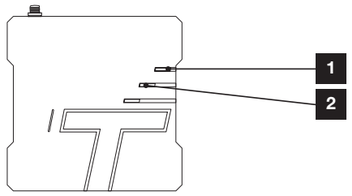
INHALT

I- INSTALLATION DER BOX 1
A. PRÄSENTATION 1
B. EINSCHRAUBEN DER ANTENNE 1
C. ANSCHLÜSSE 1
II - STARTEN VON EINEM PC 1
A. ERSTELLEN DES KONTOS 1
B. ZUORDNUNG DES KONTOS ZUR THOMBOX 2
C. AKTUALISIERUNG DER THOMBOX 2
D. AKTIVIERUNG DER ZUBEHÖRGERÄTE 2
1. 4-TASTEN-FERNBEDIENUNG 2
2. ÖFFNUNGSMELDER 3
3. BEWEGUNGSMELDER 3
4. SIRENE FÜR DEN INNENBEREICH 4
E. KONFIGURATION DES ALARMS 4
1. ALARM PIN CODE 4
2. E-MAIL-BENACHRICHTIGUNGEN 4
F. KONFIGURATION DES ALARMS AUF SMARTPHONE/TABLET 4
G. PASSWORT 4
1. ÄNDERN DES PASSWORTS 4
2. PASSWORT VERGESSEN 4
H. PIN-CODE 4
I. ZUORDNUNG ZUSÄTZLICHER GERÄTE ZUR THOMBOX 4
III. STARTEN VON EINEM SMARTPHONE/TABLET 5
A. ERSTELLEN DES KONTOS 5
B. ZUORDNUNG DES KONTOS ZUR THOMBOX 5
C. AKTUALISIERUNG DER THOMBOX 6
D. ZUORDNUNG DER ZUBEHÖRGERÄTE ZUR THOMBOX 6
IV. VERWENDUNG IHRES ALARMS 6
V. SICHERHEITSANWEISUNGEN 6
A. VORSICHTSMASSNAHMEN 6
B. INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG 6
C. RECYCLING 6
D. ERFORDERLICHE MINDESTKONFIGURATION 6
VI. TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN 6
A. TECHNISCHE MERKMALE 6
B. GARANTIE 6
C. HILFE UND SUPPORT 6
D. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 7

I - INSTALLATION DER BOX

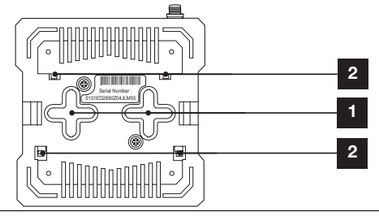
A. PRÄSENTATION

Vorderseite



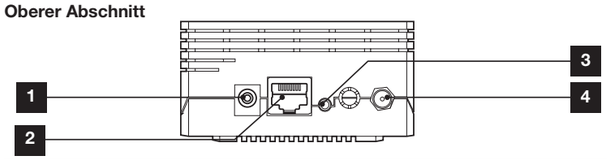
1	Kontrollleuchte Stromversorgung/Zustand Drahtverbindung/Aktualisierung. Die Kontrollleuchte leuchtet bei normalem Betrieb durchgehend grün. Blinkt die Kontrollleuchte grün, wurde ein Problem mit der drahtgebundenen Internetverbindung entdeckt.
2	Kontrollleuchte Stromversorgung/Zustand 3G-Verbindung/Aktualisierung. Die Kontrollleuchte ist bei normalem Betrieb erloschen. Blinkt die Kontrollleuchte grün, befindet sich eine Verbindung zu einem mobilen Netzwerk in Aufbau (erfordert das Einsetzen einer SIM Data-Karte, die nicht zum Lieferumfang des 3G-Sticks des Batteriemoduls gehört). Bei einer grün leuchtenden Kontrollleuchte ist die 3G-Verbindung hergestellt und betriebsbereit.

Rückseite



1	Schraubenaufnahme für die geschraubte Wandbefestigung
2	Halter zur Befestigung an der DIN-Schiene einer Schalttafel

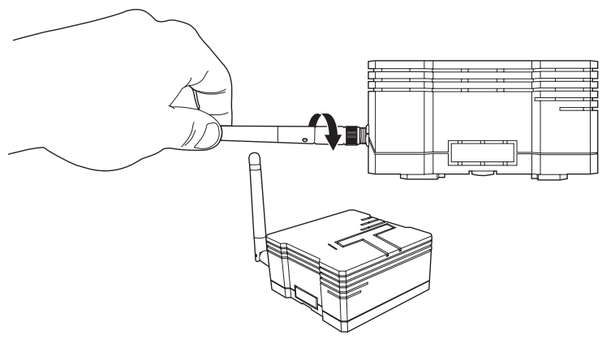
Oberer Abschnitt



1	Stecker 12VDC 1,5A
2	RJ45-Buchse für den Internet-Anschluss
3	Reset-Knopf
4	Antennen-Anschluss

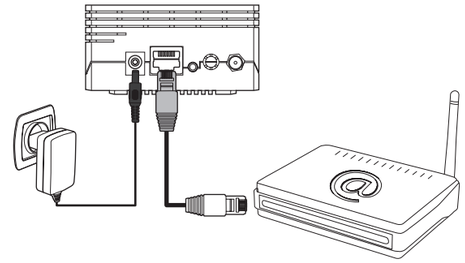
B. EINSCHRAUBEN DER ANTENNE

Achtung: Die Antenne darf nicht gewaltsam eingeschraubt werden, dies könnte den Antennen-Anschluss beschädigen.



C. ANSCHLÜSSE

Verbinden Sie Ihre Internetbox und Ihre Thombox mit dem Ethernet-Kabel (RJ45) und schließen Sie dann die Stromversorgung an.

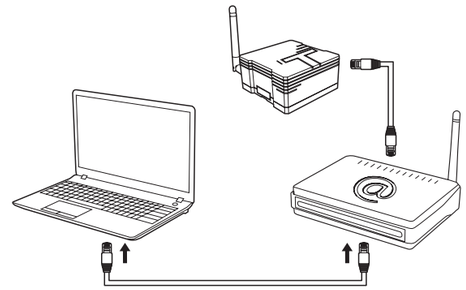


II - STARTEN VON EINEM PC

Damit Ihre Thombox optimal funktioniert, empfehlen wir Ihnen die Verwendung der Browser Firefox oder Chrom von einem Computer aus. Es kann sein, dass die Unterstützung der Benutzeroberfläche der Thombox unter anderen Browsern nicht vollständig ist. Die Browser Firefox und Chrome sind beide kostenlos und können an folgenden Adressen heruntergeladen werden:

Mozilla Firefox:
http://www.mozilla.org/download

Google Chrome 32 bit:
https://www.google.fr/chrome/browser/desktop



Ihre Thombox kann auch komplett von jedem beliebigen Smartphone oder Tablet mit Internetanschluss gesteuert und parametriert werden.
- Suchen Sie die Thombox App auf Google Play (erfordert Android 4.0+).
- Installieren Sie diese App, sie ist kostenlos.

Anmerkung: Die Thombox erfordert bestimmte Zugangsrechte zu Funktionen Ihres mobilen Geräts, um Ihnen die Anwendung noch einfacher zu machen.

Wenn Sie Ihre Thombox nur über ein Smartphone oder ein Tablet konfigurieren möchten, gehen Sie weiter zum Abschnitt **III. STARTEN VON EINEM SMARTPHONE/TABLET**

A. ERSTELLEN DES KONTOS

Gehen Sie unter die Adresse **http://www.thomsonbox.eu** Rubrik

- Vergewissern Sie sich, dass Sie eine gültige E-Mail-Adresse besitzen.

- Wählen Sie die gewünschte Sprache.

- Klicken Sie auf S'INSCRIRE

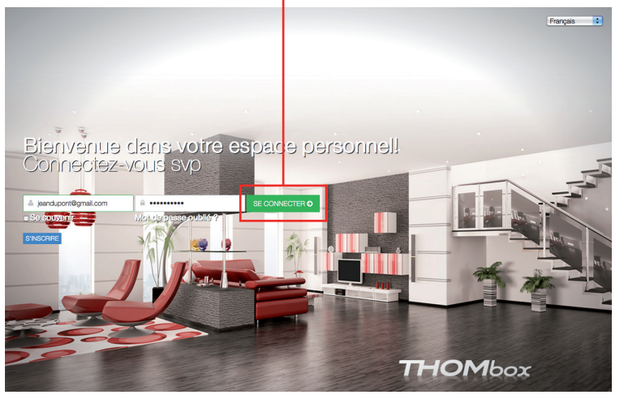
- Füllen Sie die Felder "Vorname", "Nom" (Name), "E-Mail" aus und geben Sie unter "Passwort" das Passwort ein, das Sie für Ihre Thombox verwenden möchten.
- Klicken Sie auf ENREGISTRER

- **Überprüfen Sie bei der Registrierung Ihren Posteingang**: Während der Registrierung wird Ihnen ein E-Mail gesandt, das Sie bestätigen müssen, bevor Sie die Registrierung fortsetzen.
  Klicken Sie auf den Link in der E-Mail.

Anmerkung: Der zu erfassende "Nom d'utilisateur" (Benutzername) ist die zuvor registrierte "E-Mail-Adresse".

- Der Link leitet Sie zur Startseite der Thombox weiter (bei Bedarf mit der Taste F5 oder CMD+R Ihrer Tastatur aktualisieren). Füllen Sie die Felder "Nom d'utilisateur" (Benutzername) und "Mot de passe" (Passwort) mit den zuvor verwendeten Logins aus.

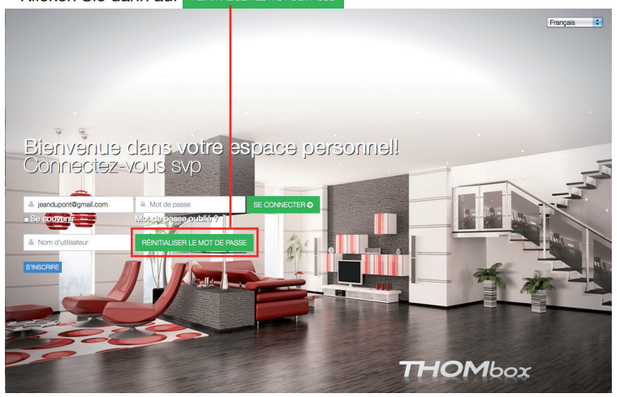
- Klicken Sie auf SE CONNECTER



Wenn Sie Ihr Passwort verloren haben, können Sie dieses mit der Thombox-Benutzeroberfläche neu initialisieren. Dazu:

- Klicken Sie auf "Mot de passe oublié?" (Passwort vergessen?)

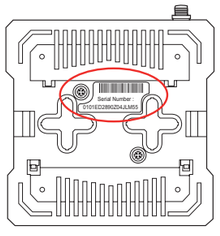
- Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm.
- Klicken Sie dann auf RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE



B. ZUORDNUNG DES KONTOS ZUR THOMBOX

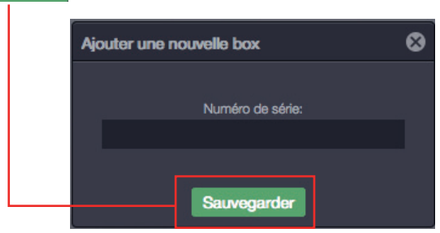
- Jetzt müssen Sie die Seriennummer Ihrer Thombox eingeben.

Diese Nummer befindet sich auf der Unterseite Ihrer Thombox und besteht aus einer 16-stelligen Zahlen- und Buchstabenkombination. Beispiel: 01ED2890Z04JLM55.

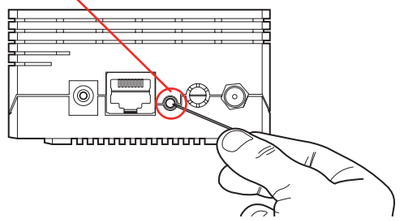


Bei der Eingabe achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte der Box durchgehend grün leuchtet. Warten Sie gegebenenfalls 1 bis 2 Minuten und prüfen Sie dann die Anschlüsse und Ihre Internetverbindung.

- Geben Sie diese Nummer im Feld "Serial Number" ein und klicken Sie dann auf Sauvegarder



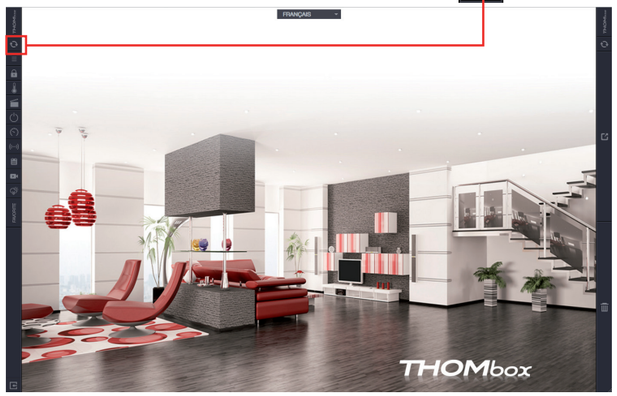
Wenn auf Ihrer Benutzeroberfläche eine Fehlermeldung erscheint, drücken Sie 3 Sekunden auf die Taste "RESET" an der Rückseite der Box. Die Kontrollleuchte beginnt dann zu blinken.



Sobald die Kontrollleuchte wieder durchgehend grün aufleuchtet, wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt.

Nachdem Sie die Seriennummer eingegeben haben, braucht Ihre Thombox eine gewisse Zeit, um die Daten an den Server zu senden. Warten Sie zwei Minuten. Wenn der Vorgang nicht funktioniert hat, erhalten Sie eine Fehlermeldung mit der Aufforderung, es erneut zu versuchen.

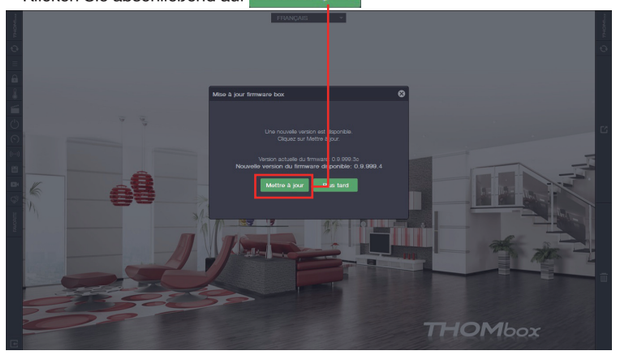
- Nachdem dieser Schritt bestätigt wurde, klicken Sie auf oben links.



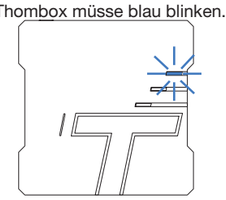
C. AKTUALISIERUNG DER THOMBOX

Ihre Thombox kann eine Aktualisierung benötigen, damit Sie über die neuesten Verbesserungen für mehr Sicherheit und über mehr Funktionen verfügt. Akzeptieren Sie die Aktualisierung Ihrer Thombox, wenn Sie dazu aufgefordert werden:

- Klicken Sie abschließend auf Mettre à jour

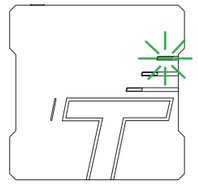


Bei der Aktualisierung werden Sie vorübergehend keinen Zugriff mehr auf Ihre Box von der Bedieneroberfläche aus haben.
HORS LIGNE
Die Kontrollleuchte Ihrer Thombox müsse blau blinken.



Die korrekte Durchführung dieses Verfahrens dauert je nach Qualität Ihrer Internetverbindung 5 bis 15 Minuten.
Nach der erfolgten Aktualisierung sollte Ihre Thombox einsatzbereit sein.
EN LIGNE

Die Kontrollleuchte Ihrer Thombox leuchtet durchgehend grün.
Ihre Hardware verfügt jetzt über die neuesten Updates und Patches.

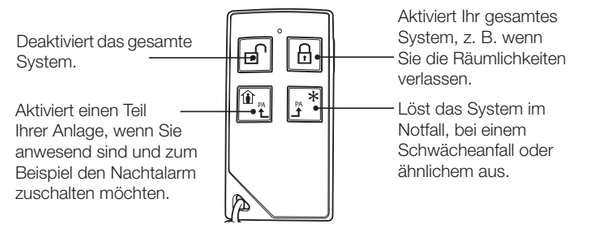


D. AKTIVIERUNG DER ZUBEHÖRGERÄTE

1. 4-TASTEN-FERNBEDIENUNG

Mit der Fernbedienung wird Ihr Thombox Alarmsystem mühelos ein- oder ausgeschaltet.
Die Tasten sind üblicherweise wie folgt belegt:
Bei Drücken einer der Tasten der Fernbedienung, zeigt die Kontrollleuchte des Fernbedienung an, ob die Thombox den Befehl erhalten hat oder nicht:

- Kontrollleuchte leuchtet rot: zeigt eine laufende Funkübertragung an.
- Kontrollleuchte leuchtet orange: die Thombox hat den von der Fernbedienung ausgegebenen Befehl nicht empfangen. Versuchen Sie es in diesem Fall erneut und nähern Sie sich ggf. der Thombox.
- Kontrollleuchte leuchtet grün: die Thombox hat den gesendeten Befehl empfangen.

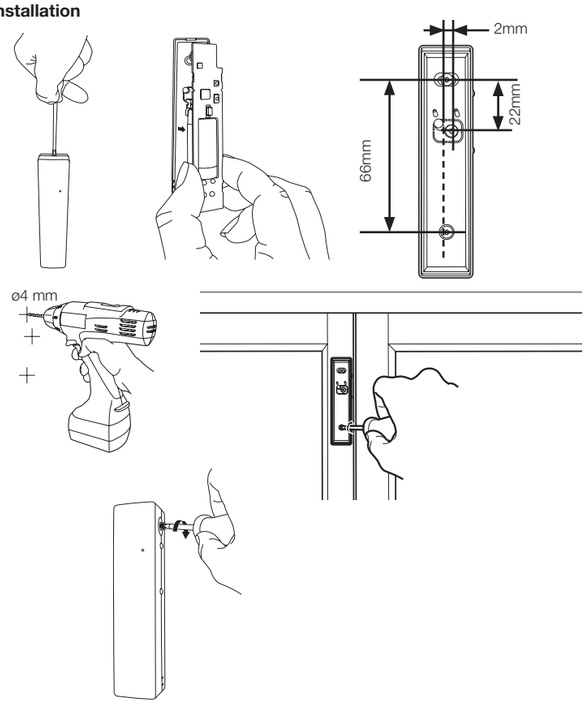

Deaktiviert das gesamte System.
Aktiviert einen Teil Ihrer Anlage, wenn Sie anwesend sind und zum Beispiel den Nachtalarm zuschalten möchten.
Aktiviert Ihr gesamtes System, z. B. wenn Sie die Räumlichkeiten verlassen.
Löst das System im Notfall, bei einem Schwächeanfall oder ähnlichem aus.

Ihre vorkonfigurierten Fernbedienungen sind einsatzbereit und bereits in der Sicherheitspartition Ihres Alarm enthalten.

2. ÖFFNUNGSMELDER

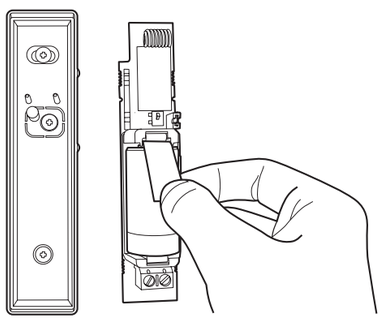
Ein an einer Tür oder einem Fenster angebrachter Öffnungsmelder erkennt jeglichen Versuch eines Eindringens (die Wegbewegung des Magnets bewirkt eine Erkennung) und übermittelt die Information an die Thombox, die den Alarm auslöst.

Installation



- Bringen Sie den Magneten mit dem doppelseitigen Klebeband oder Schrauben an.
- Befestigen Sie den Magneten gegenüber der 2 Ansätze des Melders.

Aktivierung des Öffnungsmelders:
- Öffnen Sie das Batteriefach des Zubehörgeräts, indem Sie die Abdeckung des Sensors mit einem kleinen flachen Schraubenzieher, den Sie als Hebel verwenden, lösen.
- Entfernen Sie die Lasche, die die Batterie im Melder schützt (sollte die Lasche bereits entfernt sein, nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie wieder ein). Der Melder sollte eine Reihe von Blinksignalen senden.



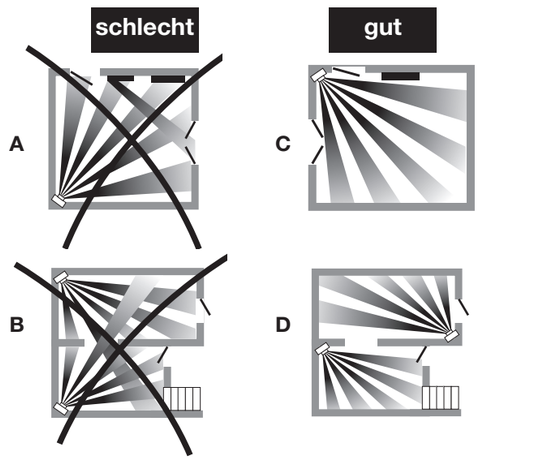
– Sie können Ihren Melder definitiv platzieren, die Abdeckung wieder anbringen und festschrauben.

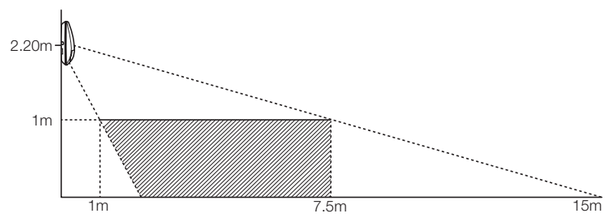
3. BEWEGUNGSMELDER

Dieser Bewegungsmelder erkennt menschliche Bewegungen in dem Raum, in dem er installiert wurde.

Wahl des Anbringungsortes.
Beachten Sie für einen wirksamen Schutz bei der Auswahl des Anbringungsortes Ihres Innenraum-Bewegungsmelders die folgenden Regeln:
- Platzieren Sie den Melder nicht gegenüber einem Fenster oder einer reflektierten Lichtquelle.
- Platzieren Sie den Melder nicht gegenüber einer Wärme- oder Kältequelle (Heizung, Lüftungsschacht...).
- Bei der Verwendung mehrerer Melder im gleichen Raum ist darauf zu achten, dass sich ihre Strahlen nicht überschneiden.
- Setzen Sie den Melder im rechten Winkel zur Durchgangsrichtung (und nicht längs)

A - Der Melder befindet sich gegenüber einem Spiegel (der die Sonnenstrahlen spiegelt) und einem Kamin. Die Durchgangsachse schneidet die Strahlen nicht seitlich.
B - Die Strahlen überkreuzen sich und ein Melder befindet sich gegenüber einem Fenster.
C - Die Tür und das Fenster sind geschützt und der Melder ist so platziert, dass die Durchgangsachse die Strahlen seitlich schneidet.
D - Der Melder ist so platziert, dass die Durchgangsachse die Strahlen seitlich schneidet.





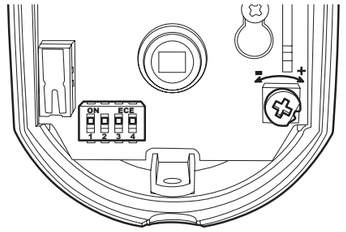
Für Tiere unterhalb des Schwellengewichts (15 oder 25 kg, siehe Einstellungen unten) zugelassene Zone.

Für Tiere verbotene Zone (Alarm)

Hinweis: Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungsmeldung sind einstellbar: siehe Einstellungen unten

Funktionsweise
Die Sensorzelle an der Vorderseite erkennt Veränderungen der Infrarotstrahlung: Der Durchgang eines Lebewesens vor dem Melder bewirkt eine Erkennung.
- Der Durchgang eines Haustiers auf Bodenebene bewirkt keine Erkennung, solange es nicht das in den Einstellungen angegebene Gewicht überschreitet (15 oder 25 kg)

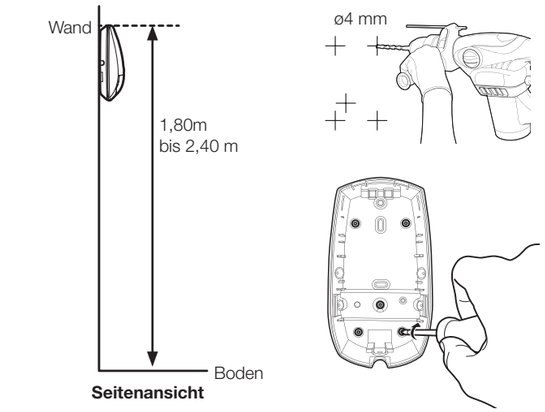
Einstellungen
Im Inneren des Melders sind mehrere Einstellungen verfügbar:



- Schalter 1: nach unten gestellt deaktiviert er die LED an der Vorderseite, der Melder ist dadurch unauffälliger.
- Schalter 2: nach oben gestellt bewirkt eine Erkennung einen Alarm. Ist er nach unten gestellt, bewirken erst 3 aufeinander folgende Erkennungen einen Alarm, um falschen Alarm zu vermeiden.
- Schalter 3: nach oben gestellt, folgt auf jede Funkübertragung zur Schonung der Batterie eine 2-minütige Pause.
- Schalter 4: Zur Einstellung der Größe der Haustiere, die vom Melder nicht erkannt werden sollen. Schalter nach oben gestellt: 15 kg Schalter nach unten gestellt: < 25 kg.
- Einstellrad: Zur Regelung der Erkennungsreichweite. Die Drehung im Uhrzeigersinn erhöht die Reichweite, die Drehung gegen den Uhrzeigersinn reduziert die Reichweite. Der Einstellbereich beträgt ungefähr 30 bis 100 % der maximalen Reichweite.

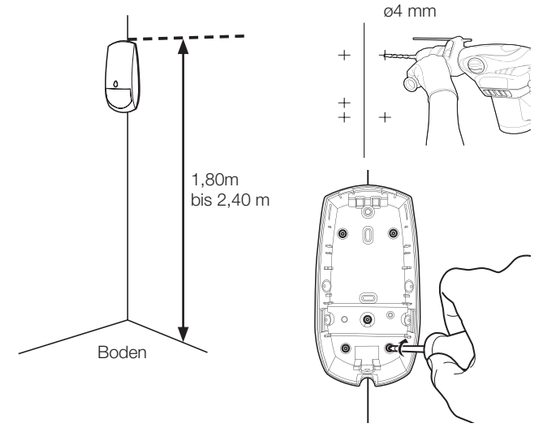
Installation mit oder ohne Schwenkbefestigung

Installation ohne Schwenkbefestigung
Installation an der Wand:



Seitenansicht

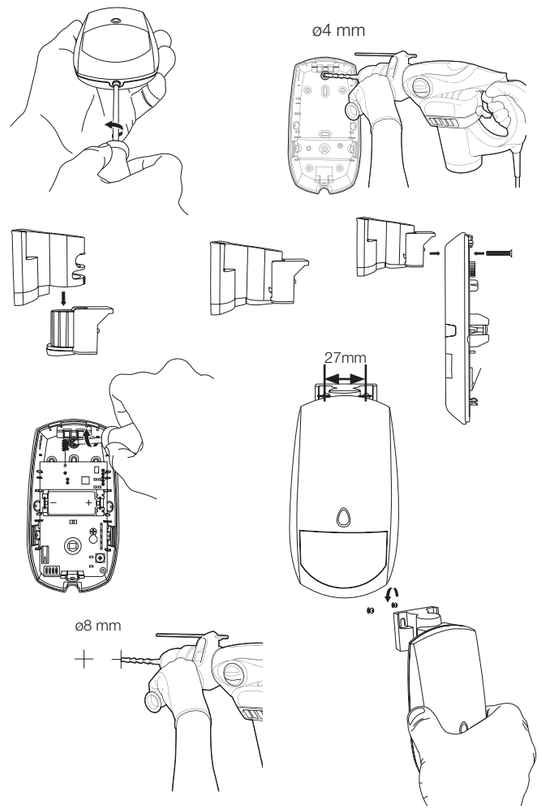
Installation in einer Ecke:



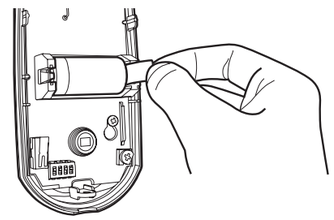
Installation mit Schwenkbefestigung (im Lieferumfang enthalten)
Dieser Bewegungsmelder kann mit einer Wand- oder Deckenhalterung mit Schwenkbefestigung ausgestattet werden, um den Erkennungswinkel entsprechend einzustellen.

Installation an der Wand **ODER** **Installation an der Decke**

Installation an der Wand:



Aktivierung des Bewegungsmelders:
- Öffnen Sie das Batteriefach des Zubehörgeräts, indem Sie Schraube an der Unterseite des Sensors aufdrehen und die Abdeckung Ihres Sensors lösen.
- Entfernen Sie die Lasche, die die Batterie im Melder schützt (sollte die Lasche bereits entfernt sein, nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie wieder ein). Der Melder sollte eine Reihe von Blinksignalen senden.

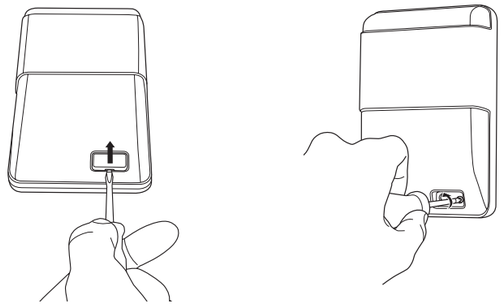


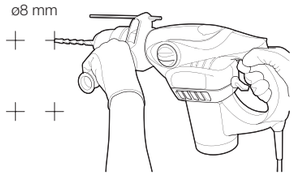
- Sie können Ihren Melder definitiv platzieren, die Abdeckung wieder anbringen (vergewissern Sie sich, dass sie hörbar einrastet) und festschrauben.

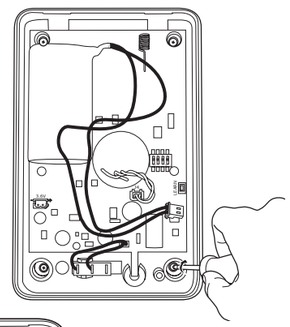
4. SIRENE FÜR DEN INNENBEREICH

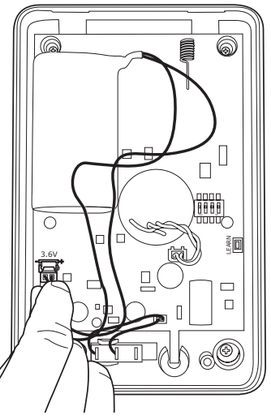
Diese Innensirene löst eine laute Sirene aus, wenn in Ihr Haus eingebrochen wird.

Installation



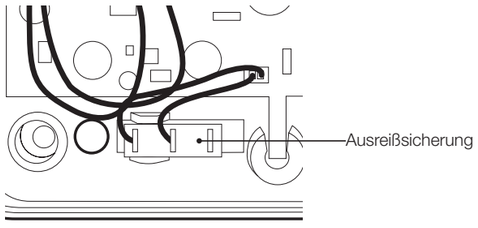


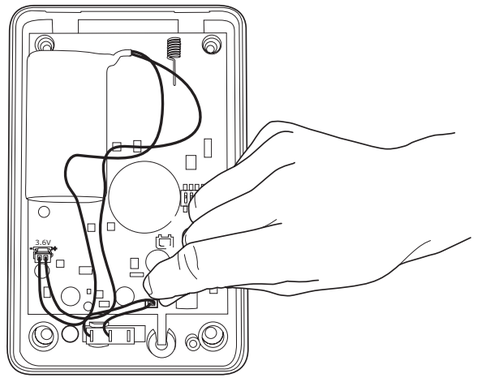




Zur Aktivierung der Sirene für den Innenbereich schließen Sie die Batteriekabel an den "3,6V"-Anschluss der elektronischen Karte der Sirene an. Die Sirene gibt einen kurzen Piepton aus.

ACHTUNG: Für ihr einwandfreies Funktionieren muss die im Lieferumfang enthaltene Sirene an der Wand angebracht oder, mangels dieser Möglichkeit, vorübergehend auf eine ebene Fläche gestellt werden (an der Rückseite befindet sich ein Ausreißsicherungs-Melder).





- Achtung, wir empfehlen Ihnen, den Lautsprecheranschluss Ihrer Sirene vorübergehend abzutrennen, bevor Sie diese an ihrem endgültigen Platz befestigen, um eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Sabotageschutz-Alarms zu vermeiden.
- Nach der Wandbefestigung vergewissern Sie sich, dass die Auszugssicherung korrekt mit der Wand in Kontakt ist und schließen den Lautsprecher wieder an. Zum Anbringen der Abdeckung Ihrer Innensirene ziehen Sie die Schraube wieder fest und setzen die Abdeckung wieder auf.

E. KONFIGURATION DES ALARMS

Ihre Thombox funktioniert mit einer oder mehreren Partitionen, die vollständig unabhängig voneinander gesteuert werden können. Die Sicherheitspartition ist eine Kontrollzone, in der eine bestimmte Anzahl von Zubehörgeräten gleichzeitig von einem oder mehreren Benutzern gesteuert werden können. In den meisten Fällen ist die auf Ihrer Thombox voreingestellte Standard-Sicherheitspartition ausreichend. Wenn Sie diese ändern möchten, gehen Sie auf unsere Website **www.thomsonbox.eu**.

1. ALARM PIN CODE

Für eine optimale Sicherheit müssen Sie einen zusätzlichen vierstelligen PIN Code eingeben. Dieser lautet in der Standardeinstellung "0000" gefolgt von "OK"; dieser Code kann nur mit Mausklick auf der virtuellen Tastatur eingegeben werden. Wir empfehlen Ihnen, den Standard-PIN-Code zu ändern (**siehe Absatz 1 – ALARM PIN CODE** zur Änderung des PIN Codes, Seite 5).

2. E-MAIL-BENACHRICHTIGUNGEN

- Klicken Sie auf das "Schloss"-Symbol
- In der "Partition 1" klicken Sie auf das "Parameter"-Symbol
- Geben Sie Ihren Sicherheits-PIN-Code ein (Standardcode 0000).
- Klicken Sie auf die Registerkarte "Rapports" (Berichte)
- Im Abschnitt "rapports e-mail" (E-Mail-Berichte) im Abrollmenü wählen Sie unter "envoyer à" (senden an) Ihren Benutzernamen
- Klicken Sie abschließend auf "SAUVEGARDER" (SPEICHERN).

F. KONFIGURATION DES ALARMS AUF SMARTPHONE/ TABLET

Die Thombox kann bei Eintreten eines Ereignisses Benachrichtigungen (push-in app) auf Ihr Android Smartphone/Tablet senden.
Dabei handelt es sich um eine benutzerspezifische Funktion. Wenn mehrere Benutzer vom System benachrichtigt werden möchten, ist eine Registrierung auf der Thombox erforderlich.

Zeigen Sie mit Ihrer Maus auf die rechte Seite des Bildschirms, wo sich daraufhin ein Feld öffnet. Klicken Sie auf das "Stift"-Symbol rechts neben "Ma Règle" (meine Regel), um die Blöcke der Regel am Bildschirm anzuzeigen.
- Klicken Sie auf "CONFIGURER" (KONFIGURIEREN) (neben "Nachricht senden"), um die "PUSH"-Benachrichtigung zu konfigurieren.
  "Type" (Typ): definiert den Typ des Alarms; Beispiel: einen Alarm über Push erhalten.
  "Envoyer à" (Senden an): definiert den Kontakt, der den Alarm erhält; Beispiel: der Benutzer X wird den Alarm auf seinem Smartphone erhalten.
  "Sujet" (Thema): definiert das Thema des Alarms; Beispiel: es handelt sich um einen Eindring-Alarm (nur per e-Mail).
  "Message" (Nachricht): definiert die Nachricht des Alarms; Beispiel: die Eingangstüre wurde geöffnet (e-Mail und Push).
- Klicken Sie auf das Feld "Type" und wählen Sie "Push".

Sie müssen den Benutzer wählen, der den Alarm erhalten wird:
- Wählen Sie den zu benachrichtigenden Kontakt, indem Sie auf den Pfeil klicken.
- Klicken Sie auf "Sauvegarder" (Speichern) und dann auf "Synchroniser les règles" (Synchronisierung der Einstellungen).

- Von Ihrem Smartphone/Tablet aus stellen Sie mit dem zuvor gewählten Login/ Passwort die Verbindung mit der Thombox App her.

Sie werden von jetzt an bei jedem Auslösen Ihres Systems benachrichtigt, wenn dieses aktiviert ist.

G. PASSWORT

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, das Passwort auf Ihrer Benutzeroberfläche durch ein gesichertes Passwort auszuwechseln (Zahlen- und Buchstabenkombination; je komplizierter, desto wirksamer), das nur Sie alleine kennen. Dieses Passwort ist streng persönlich und darf auf keinen Fall Dritten mitgeteilt werden.

1. ÄNDERN DES PASSWORTS

Ändern des Passworts für die Verbindung mit Ihrer Benutzeroberfläche:
- Gehen Sie unter die Registerkarte "Général" (Allgemeines)
- Klicken Sie auf "Détails utilisateur" (Benutzerdetails)
In der Rubrik PASSWORT ÄNDERN
- Geben Sie Ihr aktuelles Passort im entsprechenden Feld ein.
- Geben Sie Ihr neues Passwort in den zwei folgenden Feldern ein.
- Klicken Sie auf "MODIFIER" (Ändern)

2. PASSWORT VERGESSEN

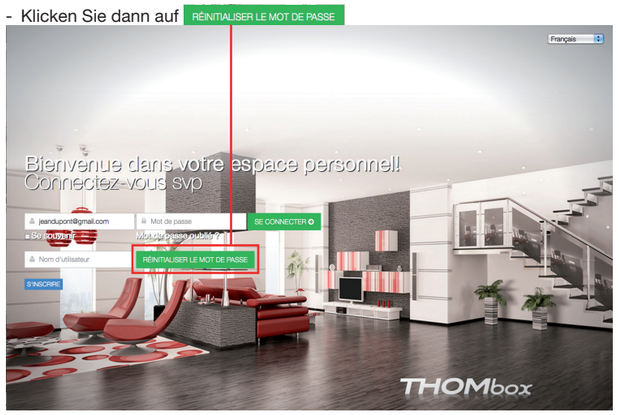
Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben:
Gehen Sie unter die Adresse **http://www.thomsonbox.eu** Rubrik ME CONNECTER

THOMSON
Maison connectée
ACCUEIL CONCEPT SÉCURITÉ OUVRANTS CONFORT ENERGIE SCÉNARIOS NOS PRODUITS CONTACT
ME CONNECTER
NEW
HelpLine
0899 700 750*
Nos techniciens répondront désormais à vos questions
du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H

- Klicken Sie auf "Mot de passe oublié?" (Passwort vergessen?)

- Geben Sie Ihr Login im Feld "Nom d'utilisateur" (Benutzername) ein.

- Klicken Sie dann auf RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE



Sie werden in Ihrem Posteingang ein neues Passwort von noreply@thomsonbox.eu erhalten (denken Sie daran, in Ihrem Posteingang den Ordner "unerwünschte Mail" zu prüfen).

Achtung: Wenn Sie Ihren Benutzernamen (e-Mail-Adresse) vergessen haben, ist eine Rückgabe Ihrer Thombox in Erwägung zu ziehen.

H. PIN-CODE

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, den PIN-Code Ihres Alarms durch einen vierstelligen PIN-Code, den nur Sie alleine kennen, auszuwechseln. Dieser PIN-Code ist streng persönlich und darf auf keinen Fall Dritten mitgeteilt werden.
Zur Änderung des Alarm-PIN-Codes Ihrer Benutzeroberfläche:
- Gehen Sie unter die Registerkarte "Général" (Allgemeines)
- Klicken Sie auf "Détails utilisateur" (Benutzerdetails)
In der Rubrik PIN-CODE ÄNDERN
- Geben Sie Ihren aktuellen PIN-Code im entsprechenden Feld ein.
- Geben Sie Ihren neuen PIN-Code in den zwei folgenden Feldern ein.
- Klicken Sie auf "MODIFIER" (Ändern).

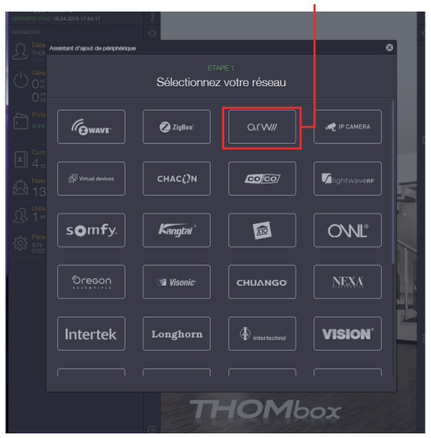
Achtung: Wenn Sie Ihren PIN-Code vergessen haben, kontaktieren Sie bitte den technischen Support von Thomson, mit Angabe des Logins (E-Mail-Adresse) des Kontos und der Seriennummer Ihres Geräts.

I. ZUORDNUNG ZUSÄTZLICHER GERÄTE ZUR THOMBOX

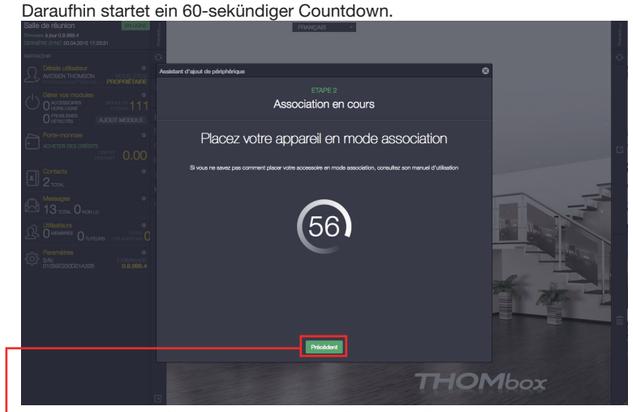
Jedes ARW-Zubehörgerät muss der Box einzeln zugeordnet werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Zubehörgeräte nicht an ihren endgültigen Standorten zu installieren, solange sie nicht zugeordnet sind.

Zuordnung eines ARW-Zubehörgeräts:
- Klicken Sie auf ☰
- Klicken Sie dann auf AJOUT MODULE

- Wählen Sie das Kommunikationsprotokoll arw//



Daraufhin startet ein 60-sekündiger Countdown.



Während dieses Countdowns müssen Sie den "Zuordnungsmodus" Ihres Produkts aktivieren. Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen,indem Sie auf Précédent klicken.

- Das Verfahren zur Aktivierung des "Zuordnungsmodus" Ihres Produkts entnehmen Sie bitte **Absatz D – AKTIVIERUNG DER ZUBEHÖRGERÄTE** (Seite 2).

Bei jeder gelungenen Zuordnung teilt Ihnen Thombox die Erkennung des Zubehörgeräts durch eine Erfolgsmeldung mit; im Fall eines Fehlschlags der Zuordnung versuchen Sie es erneut durch Klicken auf "Essayer à nouveau" (erneut versuchen).
- Klicken Sie auf "Suivant" (weiter), um ein weiteres Zubehörgerät hinzuzufügen oder auf "Fermer" (schließen), um das Hinzufügen von Zubehörgeräten zu beenden.

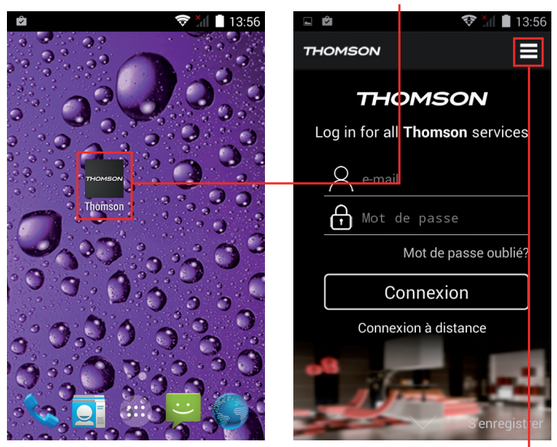
Nachdem alle ARW-Zubehörgeräte hinzugefügt wurden, aktualisieren Sie die Seite (durch Drücken der Taste F5 Ihrer Tastatur) und gehen dann in "Général" (Allgemeines), "Gérer vos modules" (Ihre Module verwalten) unter das Netzwerk "Avidsen". Bei Klicken auf "Avidsen" erscheinen Ihre Module.

III - STARTEN VON EINEM SMARTPHONE/TABLET

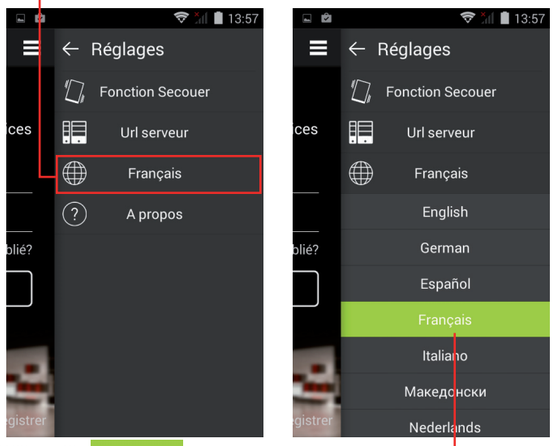
A. ERSTELLEN DES KONTOS

Nachdem die Thombox App auf dem Store Ihres Smartphone heruntergeladen und installiert wurde:

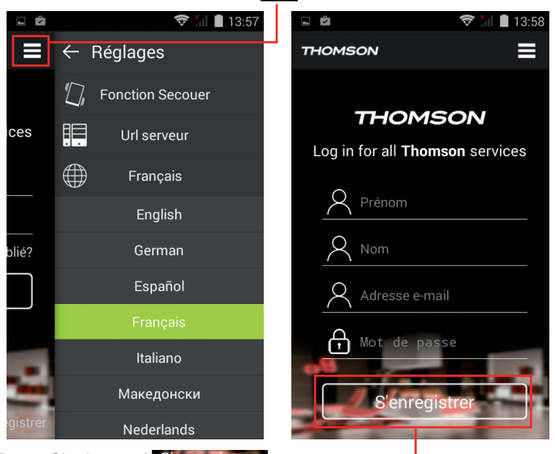
- Öffnen Sie die App durch Antippen des Symbols THOMSON



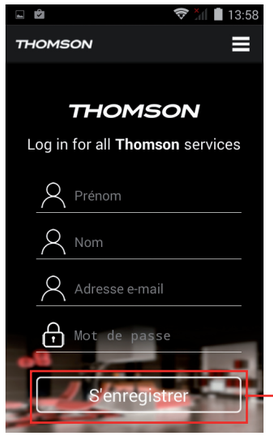
- Tippen Sie auf ☰
- Dann auf 🌐, um Ihre Sprache auszuwählen.



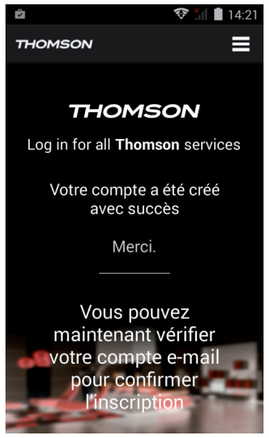
- Wählen Sie Français
- Tippen sie dann zum Beenden auf ☰.



- Tippen Sie dann auf S'enregistrer



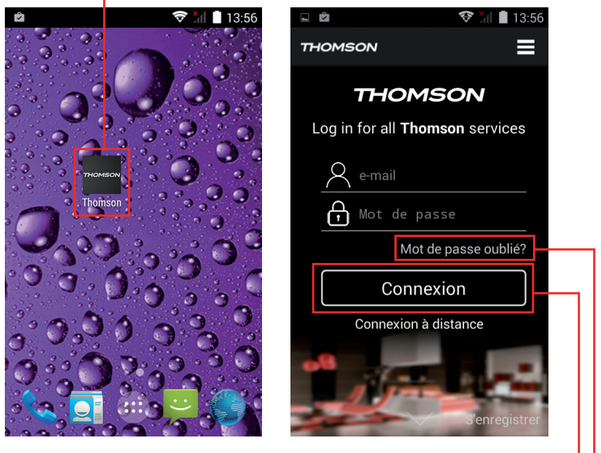
- Füllen Sie die verschiedenen Felder aus "Prénom" (Vorname), "Nom" (Name), "Adresse e-mail" (E-Mail-Adresse) und "Mot de passe" (Passwort).
- Tippen Sie dann auf S'enregistrer


14:21
THOMSON
Log in for all Thomson services
Votre compte a été créé avec succès
Merci.
Vous pouvez maintenant vérifier votre compte e-mail pour confirmer l'inscription

- Überprüfen Sie bei der Registrierung Ihren Posteingang: Während der Registrierung wird Ihnen ein E-Mail gesandt, das Sie bestätigen müssen, bevor Sie die Registrierung fortsetzen.
- Klicken Sie auf den Link in der E-Mail.

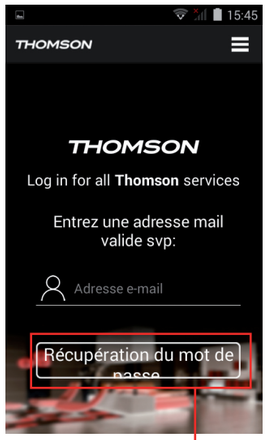
Dieser Link leitet Sie weiter zur Startseite der Thombox für PC. Sie müssen sich hier nicht identifizieren, Ihr Konto kann jetzt auf der Thomson App verwendet werden.

- Kehren Sie zur Thomson App zurück, indem Sie das Symbol THOMSON antippen.



- Füllen Sie die Felder "e-mail" (e-Mail) und "Mot de passe" (Passwort) aus.
- Tippen Sie auf Connexion

Wenn Sie Ihr Passwort verloren haben, können Sie dieses mit der Thombox-App neu initialisieren. Dazu:
- Tippen Sie auf Mot de passe oublié?

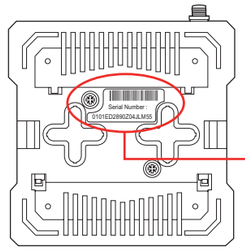


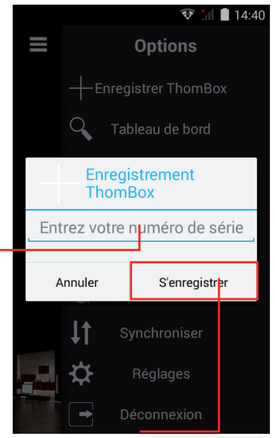
- Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm.
- Tippen Sie dann auf Récupération du mot de passe

B. ZUORDNUNG DES KONTOS ZUR THOMBOX

- Jetzt müssen Sie die Seriennummer Ihrer Thombox eingeben.

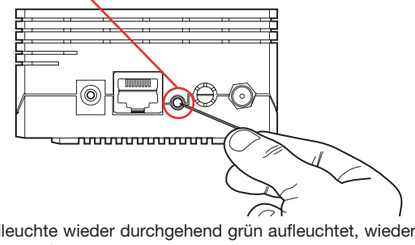
Diese Nummer befindet sich auf der Unterseite Ihrer Thombox und besteht aus einer 16-stelligen Zahlen- und Buchstabenkombination. Beispiel: 01ED2890Z04JLM55.





- Geben Sie diese Nummer ein und tippen Sie dann auf S'enregistrer

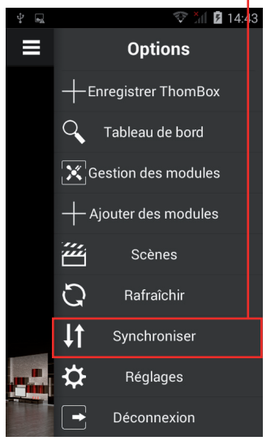
Wenn auf Ihrer Benutzeroberfläche eine Fehlermeldung erscheint, drücken Sie 3 Sekunden auf die Taste "RESET" an der Rückseite der Box. Die Kontrollleuchte beginnt dann zu blinken.

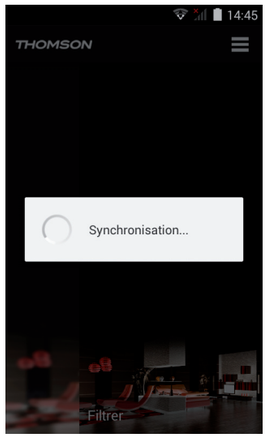


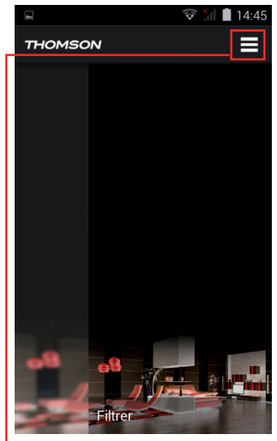
Sobald die Kontrollleuchte wieder durchgehend grün aufleuchtet, wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt.

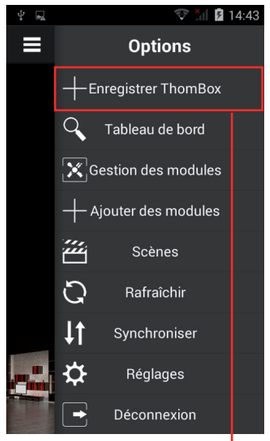
Nachdem dieser Schritt bestätigt wurde:

- Tippen Sie auf Synchroniser









- Nach Beendigung des Ladevorgangs:
- Tippen Sie auf
- Dann auf Enregistrer ThomBox

C. AKTUALISIERUNG DER THOMBOX

Funktion in Kürze unter der App verfügbar.

D. ZUORDNUNG DER ZUBEHÖRGERÄTE ZUR THOMBOX

Das Verfahren zur Aktivierung jedes Zubehörgerätes des Pakets ist ähnlich wie das Verfahren auf Seite 2 (Absatz II.D).

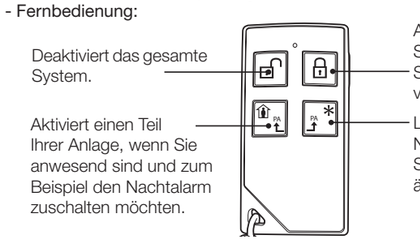
IV - VERWENDUNG IHRES ALARMS

Ihr Alarm ist jetzt einsatzbereit. Sie können von Ihrem Smartphone oder Ihren Fernbedienungen aus zwischen Teilbetrieb und Vollbetrieb der Alarmanlage wählen.

Bei Vollbetrieb des Alarmsystems wird dieses zum Schutz Ihres Eigentums zu aktiviert.
Sie können den Vollbetrieb des Alarmsystems mit einer Fernbedienung, aber auch aus der Entfernung mit Hilfe Ihres Smartphones einschalten.
Nachdem das System im **Vollbetrieb** eingeschaltet wurde, löst jegliches Auslösen eines Melders durch das Öffnen einer Türe, eines Fensters oder durch die Bewegungsmelder den Alarm aus. Dieser Modus ist ideal, wenn Sie von dem zu schützenden Ort abwesend sind.

Bei Teilbetrieb des Alarmsystems wird nur der Schutz über die Öffnungsmelder der Türen/Fenster aktiviert, so dass Sie die Möglichkeit haben, sich frei im Haus vor den Bewegungsmeldern zu bewegen, ohne dass dadurch das Alarmsystem ausgelöst wird.
Der Teilbetrieb des Alarmsystems kann von Ihrer Fernbedienung oder Ihrem Smartphone aus eingeschaltet werden, so dass Sie zum Beispiel in der Nacht, wenn Sie anwesend sind, Ihr Eigentum schützen können.

- Fernbedienung:


Deaktiviert das gesamte System.
Aktiviert einen Teil Ihrer Anlage, wenn Sie anwesend sind und zum Beispiel den Nachtalarm zuschalten möchten.
Aktiviert Ihr gesamtes System, z. B. wenn Sie die Räumlichkeiten verlassen.
Löst das System im Notfall, bei einem Schwächeanfall oder ähnlichem aus.

- Smarthphone:

V - SICHERHEITSANWEISUNGEN

A - VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Thombox und die bereitgestellten Geräte sind mit Ausnahme der Außensirene ausschließlich für eine Verwendung im Innenbereich geeignet.

- Wählen Sie für die Thombox einen Standort, der eine drahtgebundene Breitband-Internetverbindung (mind. 512 kbit/s, Modem der Router mit mindestens einem verfügbaren Ethernet-Port).
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren keine Stromkabel oder verdeckte Leitungen beschädigen.
- Die Installation der Stromversorgung muss den geltenden Normen entsprechen und von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Die Thombox oder ihr Zubehör keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Installieren Sie die Thombox nicht an einem Ort, wo sie extremen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen ausgesetzt ist oder starker Staubbildung ausgesetzt ist.
- Installieren Sie die Thombox nicht an einem kalten Ort oder an Orten, wo sie großen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Halten Sie die Belüftungsgitter der Thombox frei.
- Decken Sie das Gerät nicht zu.
- Vermeiden Sie es, mehrere Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von chemischen Produkten wie Säuren und Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von flüchtigen oder brennbaren Produkten.
- Stellen Sie keinen Behälter mit Wasser in der Nähe des Geräts auf.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät und die Stromquelle gut belüftet werden.

B - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Reinigen Sie die Produkte nicht mit abrasiven oder ätzenden Materialien.
- Verwenden Sie ein einfaches weiches und trockenes Tuch.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit einem Spray. Dies könnte zu Beschädigungen im Innern des Geräts führen.

C - RECYCLING

Es ist verboten, Altbatterien mit dem gewöhnlichen Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus, die schädliche Materialien enthalten, sind mit den nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das entsprechende Verbot hinweisen. Die Bezeichnungen der dazugehörigen Schwermetalle lauten wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie können Altbatterien und -akkus bei Ihrer lokalen Abfallsammelstelle (Sortierwerke für recycelbares Material) zurückgeben. Diese sind zur Rücknahme verpflichtet. Bewahren Sie Batterien, Knopfzellen und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sie könnten von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Es besteht Todesgefahr!
Falls dies trotzdem eintreffen sollte, suchen Sie sofort einen Arzt oder das Spital auf. Schließen Sie die Batterien nicht kurz, werfen Sie sie nicht ins Feuer und laden Sie sie nicht neu auf. Es besteht Explosionsgefahr!

Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie enthalten möglicherweise gefährliche Materialien, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.

D - ERFORDERLICHE MINDESTKONFIGURATION

Computer
Betriebssystem:

- Microsoft® Windows XP (32-bit), Vista®, Windows 7, Windows 8 und später.
- Mac OS X v10.6, v10.7 (32-bit und 64-bit) und später.

Für die Kamera erforderliche Software = VLC 32 bit

Bildschirmgröße:

- Empfohlene Mindestauflösung: 1024 x 768

Internetverbindung:

- Breitbandverbindung (MINDESTENS 512 Kbit/s) via ADSL Ethernet

Die aktuellsten Versionen der folgenden Internetbrowser:

- Mozilla Firefox
- Google Chrome 32 bit
- Safari

Achtung: Nicht alle Schnittstellenfunktionen sind mit Internet Explorer kompatibel. Daher ist einer der oben genannten Browser zu verwenden.

Tablet, taktiles Handy oder Smartphone (Verwendung)

- Internetverbindung: Breitbandverbindung via ADSL, Ethernet der WLan oder über ein mobiles Netz.
- Betriebssystem: Android 4.0 oder später; iOS 6.0 oder später. Die iPhone-App wurde für das iPhone 4S optimiert und ist kompatibel mit iPhone, iPod touch und iPad.
- Für eine bessere Benutzererfahrung wird bei Verwendung eines mobilen Netzwerks mindestens eine 3G-Verbindung empfohlen.

VI - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

A - TECHNISCHE MERKMALE

THOMBOX

- System:
  Prozessor: ARM9 208MHz
  Arbeitsspeicher: 32MB
  Flash-Speicher: 128MB
  OS: Linux Kernel 2.6
- Kommunikation:
  Netzwerk: Ethernet 10/100M
  Funk: Protokoll ARW 868.3MHz
- Stromversorgung:
  Thombox: 9 bis 12VDC (Mitte positiv)
  Netzadapter (im Lieferumfang enthalten): 100~240VAC / 50Hz
  Stromverbrauch: 1,2W im Ruhezustand / 2,4W max.
- Verwendungsbedingungen:
  Temperatur: Lagerung -25°C bis 70°C, Betrieb 0°C bis 40°C
  Feuchtigkeit: 5 % bis 95 % ohne Kondensation
- Abmessungen: 86 x 86 x 48mm

BEWEGUNGSMELDER

- Funkfrequenz: Protokoll ARW 868.3MHz
- Funkreichweite: Bis 300m im freien Feld*
- Stromversorgung: 3V mit einer CR123A Batterie, im Lieferumfang enthalten
- Erkennungsreichweite: Bis 15 m
- Erkennungswinkel: 90°
- Betriebstemperatur: -10°C bis +50°C, Verwendung ausschließlich im Innenbereich
- Funktion Pet-immune: Einstellung auf 15 kg oder 25 kg
- Lebensdauer der Batterien: Bis 4 Jahre

ÖFFNUNGSMELDER FÜR TÜREN ODER FENSTER

- Funkfrequenz: Protokoll ARW 868.3MHz
- Funkreichweite: Bis 300m im freien Feld*
- Stromversorgung: 3V mit einer CR123A Batterie, im Lieferumfang enthalten
- Betriebstemperatur: -10°C bis +50°C, Verwendung ausschließlich im Innenbereich
- Maximaler Abstand zwischen Sensor und Magnet: 12mm
- Lebensdauer der Batterien: Bis 4 Jahre

FERNBEDIENUNG

- Funkfrequenz:
  Protokoll ARW 868.3MHz
- Funkreichweite:
  Bis 300m im freien Feld*
- Stromversorgung:
  3V mit einer CR2032 Batterie, im Lieferumfang enthalten
- Betriebstemperatur:
  -0°C bis +50°C, Verwendung ausschließlich im Innenbereich

INNENSIRENE

- Funkfrequenz: Protokoll ARW 868.3MHz
- Funkreichweite: Bis 300m im freien Feld*
- Stromversorgung: 3,6V mit einer ER34615M Batterie, im Lieferumfang enthalten
- Betriebstemperatur: -10°C bis +50°C, Verwendung ausschließlich im Innenbereich
- Akustische Leistung: >100dBa
- Lebensdauer der Batterien: Bis 4 Jahre bei einer Aktivierung pro Monat

**Die angegebene Funkreichweite bezieht sich auf das freie Feld, d.h., dass sich keine Hindernisse zwischen Empfänger und Sender befinden. Sämtliche Hindernisse oder Störungen verringern die Reichweite.*

B - GARANTIE

- Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Es zwingend notwendig, dass Sie während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma AVIDSEN angehören. Davon ausgenommen sind das Einlegen und Ersetzen der Batterien oder Akkus.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verbrauchselemente wie Batterien fallen nicht unter die Garantie.

C - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft.
  Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen

Sie benötigen Beratung bei der Installation oder Inbetriebnahmen Ihrer Thombox oder bei der Verbindung Ihres Zubehörs der Reihe Thomson Connected home? Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

Tel : +324/264.86.68.
Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr.

D - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformität mit der R&TTE-Richtlinie

AVIDSEN erklärt, dass: Security Pack + Art.-Nr. 510760 der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG entspricht und dass die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:
EN60950-1 :2006+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011
EN60669-1 :1999+A1 :2002+A2 :2008
EN60669-2-1 :2004
EN50130-4 :1995+A1 :1998+A2 :2003
EN301489-1 V1.8.1
EN301489-1 V1.9.2
EN301 489-17 V2.1.1
EN301489-3 V1.4.1
EN300220-2 V2.3.1
EN300220-2 V2.4.1
EN300 328 V1.7.1
EN 62311 :2008
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.8.1

EN14604
CE 13
0333
CPR-292056-1

Chambray les Tour, den 22.04.2015

Alexandre Chaverot,
Präsident

V1

Die komplette Produktpalette Thomson Connected home auf

www.thomsonbox.eu